등록번호	법제정보담당관-
보존기간	5년
결재일자	2018. 6. .
공개여부	공 개

기안	서기관	법제정보 담당관	기획조정관	차장	처장
이기승	조창희	윤길준	김의성	김계홍	강대경
협조 법제교류담당관 강남연			혁신행정인사담당관 송상훈		

2018년 5월 처장님 미얀마 방문 결과 보고

2018. 6.

기 획 조 정 관 실
법 제 정 보 담 당 관

목 차

Ⅰ. 방문 개요 ····· 1

Ⅱ. 미얀마 법조 및 경제인 간담회 ····· 5

Ⅲ. 미얀마 법무부장관 면담 ····· 10

Ⅳ. MLIS 런칭행사 참석 ····· 15

Ⅴ. 미얀마 법무부 방문 ····· 21

Ⅵ. 향후 계획 ····· 24

별첨1. 방문 국가 개관 - (1) 미얀마 약황 ····· 25

별첨2. 방문 국가 개관 - (2) 한-미얀마 외교관계 ····· 26

별첨3. 방문 국가 개관 - (3) 한-미얀마 경제관계 ····· 27

별첨4. 방문 국가 개관 - (4) 기타 참고자료 ····· 28

Ⅰ 방문 개요

1. 방문목적

○ **(미얀마 법무부)** 법제처-미얀마 법무부 간에 추진 중인 미얀마 법령정보시스템의 런칭 행사 참석 및 법무부장관과의 면담

< 미얀마 법령정보시스템(mlis) 런칭 행사 주요내용 >

- **(행사목적)** '16년부터 개시된 미얀마 법령정보시스템(MLIS)의 SW개발과 미얀마 법령DB 구축 및 관련 기자재 설치가 완료되어 대국민 서비스 오픈을 선언
- **(행사개요)** 미얀마 법무부(UAGO) 주최로 5월24일(금) 네피도에서 각 부처 장관급 인사를 초청하여 MLIS 사업의 경과와 시연 실시

○ **(법령DB 구축 점검)** 미얀마 법령정보시스템 구축 사업 법령DB 구축 현장 방문을 통한 법제 노하우 전수 및 구축 운영 현황 확인

○ **(경제협력 지원)** 미얀마 현지 간담회를 통한 우리 법조 및 경제인들의 법제도적 애로사항을 수렴하고 미얀마 진출 확대를 위한 개선방안 모색

2. 방문단 및 주요 일정

○ 법제처 방문단 : 법제처장 등 총 7명

연번	성 명	직 위
1	법 제 처 장	-
2	김 의 성	기획조정관
3	박 지 은	대변인
4	윤 길 준	법제정보담당관
5	조 창 희	서기관
6	박 준 우	사무관
7	이 기 승	주무관

○ 일자별 주요일정

날 짜	시 간	주요 일정	비 고
1일차 5.22.(화)	18:40 23:00	• 한국(인천) 출발 • 미얀마(양곤) 도착	대한항공 KE471 (6h5m소요)
2일차 5.23.(수)	11:30 19:00	• 미얀마 법조 및 경제인 간담회(오찬) • 미얀마 법무부 장관 면담 및 주최 만찬	
3일차 5.24.(목)	10:00 14:00 19:00 22:30	• 미얀마 법령정보시스템 런칭행사 • 미얀마 법령DB구축 현장 방문(법무부) • 주 미얀마 대한민국 대사관 주최 만찬 • 미얀마(양곤) 출발	
4일차 5.25.(금)	07:35	• 한국(인천) 도착	대한항공 KE472 (5h40m소요)

3. 주요 논의사항

○ **(미얀마 법조 및 경제인 간담회)** 미얀마 MLIS 구축 개통 홍보 및 이용을 통한 개선사항 등 협조 요청

- 법제처의 MLIS 시스템 구축 성과 및 생활법령, 세계법제시스템의 홍보와 미얀마 내 한국기업들의 활용 방안 논의

- 미얀마 법무부와의 협력 및 개선사항 반영한 MLIS의 활용을 통한 미얀마 내 한국 기업들의 진출 확대 방안 모색

○ **(미얀마 법무부 장관 면담)** 미얀마 법령정보시스템 구축 성과 및 향후 발전방안과 양국 간 법제교류 강화방안을 논의

- 법제한류 확산의 첫 번째 사례인 미얀마 법령정보시스템 구축 개통에 대한 축하와 성과에 대한 논의

- 시스템의 성공적인 정착을 위한 운영 및 기능개선에 대한 기술적 지원 및 미얀마 법제행정 및 법령 선진화를 위한 방안 논의

○ **(MLIS 개통 행사)** 2016년부터 추진해온 미얀마 법령정보시스템 구축사업의 완료 기념행사 참석 및 성공적인 구축 축사

- '16년부터 법제처와 KOICA ODA 사업으로 추진된 미얀마 법령정보시스템(MLIS)의 SW개발과 미얀마 법령DB 구축이 완료되어 대국민 서비스 오픈을 선언

- 미얀마 법무부(UAGO) 주최로 각 부처 장관급 인사 및 정부부처 250여명을 초청 후 MLIS 사업의 경과보고와 시연 실시

○ **(법령DB 구축 점검)** 미얀마 법무부 내 법령DB 구축 현장을 방문하여 미얀마 법령정보현황과 법령DB화 구축 과정 점검

- 미얀마 법령 수집 단계에서 입력 및 검수, 데이터 화, DB구축 단계까지 전 과정을 확인하고 법제처의 법령 데이터 운영 노하우 전수 현황과 법령DB 운영 사항 점검

4. 방문성과

1 미얀마 법제환경에 대한 이해 제고

○ 법령DB 구축현장 방문을 통해 법령 관리 등 현재 미얀마의 법령 운영 환경을 확인하고 법령관리 협력 지원 방향 수립에 참고

○ 현지 법조인 및 경제인 간담회를 통해 미얀마 정부기관의 법제도 운영과 국내기업의 경제활동 어려움 등 법제도 환경에 대한 이해 제고

2 양국 법제협력 기반 마련

○ 이번 MLIS 개통 행사에 법제처장 참석함으로서 IT 기술 및 법령 운영 관리 기술 협력을 제공한 법제처가 가지고 있는 각별한 관심과 지원 의지를 수원국(미얀마)에 재확인 시켰음

○ MLIS의 안정적 지원과 미얀마 법제행정 및 법령 선진화를 위한 협의체 구성 등 양국 법제협력의 기반 마련

3 법제한류 전파 기여

○ 이번 MLIS 개통 행사는 미얀마 법무부뿐 아니라 미얀마 정부 고위 간부 3백여명 이상이 참석하였고, 당일 행사는 일간지 및 관영언론을 통해 MLIS 구축으로 개혁이 가속화될 것이라는 기사 게재를 통해 전 국민 홍보 등 전 부처 차원의 큰 관심을 보임

○ 미얀마 MLIS 구축 사업은 한국의 선진 법령정보 시스템 기술을 널리 알리는 모범사례가 되었으며 법제한류 전파에 기여

II 미얀마 법조인 및 경제인 간담회

1. 간담회 개요

○ 일시 / 장소 : 5. 23. (수) 11:30 / 양곤 롯데호텔 에메랄드 룸

○ 참석자

- (법제처) 법제처장, 기획조정관, 박지은 대변인, 윤길준 법제정보과장, 조창희 서기관, 박준우 사무관, 이기승 주무관
- (법무법인 지평) 장성 법인장, 고세훈 변호사, 오규창 변호사(미국), Maung Maung Aung 변호사(미얀마)
- (법무법인 태평양) 양은용 변호사, Kaung Htetzaw 변호사(미얀마)
- (KOTRA) 이상희 무역관 관장, 문서영 무역관 부관장

○ 주요 의제

- 참석 기관 소개
- MLIS 구축홍보 및 세계법제정보서비스 등 기업의 해외 진출을 지원하는 법제처 사업 소개
- 재 미얀마 한국 기업인들의 법제도적 애로사항 청취 및 의견 수렴

2. 주요 논의내용

□ 기관 소개 및 인사말씀

○ (법제처)

- 저는 작년 6월 법제처장으로 취임하였으며, 지난 25년간 변호사로 근무한 법률가·법조인으로서 이번 방문이 매우 뜻깊음

- MLIS 구축 사업은 법제처의 국가법령정보시스템을 미얀마에 이식한 것으로 KOICA의 예산과 법제처의 IT 및 법제행정 기술로 2016년부터 추진해온 사업으로 미얀마 법무부 장관의 초청을 받아 이번 개통식에 참석하게 되었음

- 이번 구축된 MLIS가 모범적인 사례로 잘 정착된다면 관심을 갖고 있는 다른 개발도상국에 전파도 고려하고 있음

- 미얀마의 MLIS의 개통과 관련하여 우리 법조 및 경제인들도 많은 이용 부탁드리며 개선점을 알려주시면 반영토록 하겠음

○ (법무법인 지평)

- 2012년 8월부터 미얀마양곤에 현지 사무소를 설립하여 장성 법인장 외 현재 10여명의 변호사가 활동 중이며 고세훈, 오규창(미국), 마마웅 미얀마 변호사와 함께 참석하게 되었음

- 미얀마는 현재 많은 발전가능성을 가지고 있으며 이번 구축된 법령정보시스템에 관심이 많고 미얀마 진출 국내 기업들에게도 적극적으로 홍보하겠음

- 국내의 국가법령정보시스템은 매우 훌륭한 시스템으로 누구나 손쉽게 법령정보를 이용할 수 있도록 잘 만들어져 있어서 이번 개통식을 갖고 서비스 될 미얀마 법령정보시스템도 큰 기대가 됨

○ (법무법인 태평양)

- 2015년 미얀마 양곤에 현지 해외사무소를 열고 미얀마 진출 관련 법률자문을 위해 동남아팀장 양은용 변호사 등 5명의 변호사가 활동 중이며 까웅 미얀마 변호사와 함께 참석하게 되었음

- 국내 기업에서 보면 미얀마는 잠재력에 비해 아직 투자가 활발하지 않고 어려운 나라로 보이지만 현재 회사법 등 미얀마 정부의 투자

관리 정책들이 계속 변화되고 있기에 지금은 어렵지만 향후에는 투자 유치 활성화로 많은 국내 기업이 진출할 것으로 생각됨

○ (KOTRA)

- 미얀마 현지무역관은 미얀마에 국내 중소기업 수출지원을 위한 각종 시장개척 및 정보조사 업무를 담당하고 있으며 이희상 무역관장과 문서영부관장이 참석하였음

- 미얀마 내 정보조사 업무관련 설문조사 결과를 보면 여러 분야 중 특히 노무 및 세무분야에 있어 애로사항이 많은 것으로 분석됨

- 국내의 국가법령정보시스템처럼 바로 확인 가능한 미얀마 법령정보 시스템이 개통된다면 국내 기업뿐만 아니라 해외 기업들의 미얀마 진출에 많은 도움이 될 것임

□ 법제도적 애로사항 및 지원방안 논의

○ (법조인 및 경제인)

- 실제로 미얀마 투자 및 진출과 관련하여 법률정보 접근이 어렵고 정보가 없어 직접 찾아야하는 상황임

- 노무, 세무분야에 있어 법제도 관련 애로사항이 많고, 정부기관의 행정서비스가 불투명하고 느린점이 있음

- 법령에 대해 일선 공무원들의 숙지가 미흡하며 회사법, 콘도미니엄법, 신투자법 등 개정된 법령이 일선 기관까지 내려가는 데 시간이 오래 걸려 어려움이 있음

- 미얀마는 법을 만들어 놓고 3~4년 후 시행령을 공포하는 경우가 있는데 그 사이 법이 바뀌는 경우가 많아 공신력이 떨어지므로 법제처의 법제행정 제도 및 운영 기술 전수 지원이 필요함

○ (법제처)

- 국내에선 교수, 공무원, 공기업 등 모든 분야에서 법제처의 국가법령시스템의 의존도 및 활용도가 상당히 높고 국민 누구나 무료로 이용 가능한 훌륭한 시스템으로 큰 자부심을 가지고 있음

○ (법조인 및 경제인)

- 미얀마 내 정부기관의 다른 여러 시스템 구축 사례를 보면 Web 사이트가 무거워 서비스가 잘 안되는 경향이 있는데 이번 MLIS는 좀 가벼운 Web 사이트로 서비스가 잘 되었으면 좋겠음

- 이번 MLIS 시스템 구축을 통해 대한민국과 같이 온라인을 통한 법령정보를 손쉽게 접할 수 있게 된다면 법조계뿐 아니라 미얀마 진출을 준비하는 국내 기업들에게 큰 도움이 될 것임.

○ (법제처)

- 미얀마 법령정보시스템 구축 관련 사업 환경 분석 시 국민 70% 이상이 스마트폰을 사용하고 PC환경보다 모바일환경이 더 발달되어 있는 것을 확인하고 MLIS는 포털뿐 아니라 모바일환경에서도 가볍게 서비스 될 수 있도록 구축하였음

- 이번 미얀마의 MLIS 구축 경험을 발판으로 몽골 및 인도네시아 등 대한민국 법령정보시스템에 관심을 보이는 다른 개발도상국과도 적극적 협력을 통해 진출해 나갈 예정임

4. 간담회 사진


한국 기업의 미얀마 진출 확대 지원 방안 논의를 위한
미얀마 진출 한국 법조인 및 경제인 간담회


한국 기업의 미얀마 진출 확대 지원 방안 논의를 위한
미얀마 진출 한국 법조인 및 경제인 간담회
주관 | 법제처

Ⅲ 미얀마 법무무 장관 면담

1. 면담 개요

○ 일시 / 장소 : 5. 23. (수) 19:00 / 양곤 롯데호텔 에메랄드 룸

○ 참석자

- (법제처) 법제처장, 기획조정관, 박지은 대변인, 윤길준 법제정보과장, 조창희 서기관, 박준우 사무관, 이기승 주무관
- (미얀마 법무부) 툰툰우 법무부 장관, 윈민 법무부 차관, 누누엔 검찰국장 등

○ 주요 의제

- 양국 기관 소개
- MLIS의 구축 성과와 향후 시스템의 안정화를 위한 기술적 지원, 법제행정 및 법령 선진화 지원 등 양 기관 법제 협력 방안 논의

2. 기관개요

□ 미얀마 법무부

○ 법제업무 및 법령의 집행과 관련된 업무를 처리하며, 우리나라 법제처와 법무부의 일부 기능을 수행

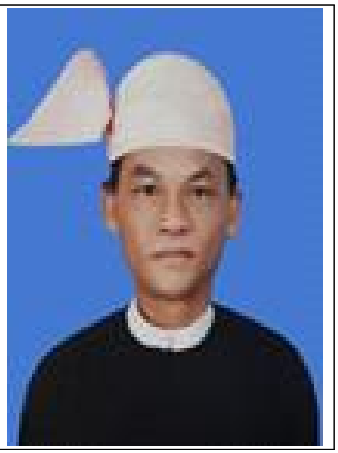
○ 주요 기능

- 민·형사 사건 처리
- 정부 법률자문 업무
- 법제업무 및 법령관리의 심사 등

○ 주요 부서

- 행정국, 검찰국, 법률자문국, 법제심사국 등

3. 주요 면담자 약력

성 명	툰 툰 우(H.E U Tun Tun Oo)	
학 력	o B.A, (Law), LL.B, M.A	
주 요 경 력	o Attorney General of the Union (April, 2016 ~ present) o Deputy Attorney General (August 2006 to Mar 2016)	

4. 주요 논의내용

□ 양국 기관소개 및 인사말씀

○ (미얀마법무부) 법제처장님과 방문단 여러분의 미얀마 방문을 환영함 바쁘신 중에도 MLIS의 성공적인 구축 완료 축하와 개통식에 참석해 주셔서 진심으로 감사드림

○ (법제처) 저는 2017년 6월 법제처장으로 취임하여 이번에 처음으로 미얀마를 방문하는 것인데, 법무부장관님을 비롯한 미얀마 법무부의 환대에 감사드리며 이번 미얀마 법령정보시스템의 성공적 구축 완료를 진심으로 축하드림

○ (법제처) 먼저 저희 방문단을 소개드리겠음

- 법제처의 사업 기획·예산 등을 총괄하는 김의성 기획조정관임 법제처에서 미얀마 사업을 총괄하는 윤길준 법제정보담당관임. 지난번엔 미얀마 사업 총괄담당으로 방문했던 현재는 대변인 업무를 맡고 있는 박지은 대변인임. 잘 알고 계시겠지만 MLIS 구축 사업 실무자인 조창희 서기관과 이기승 주무관, 비서실 근무하는 박준우 사무관임

○ (미얀마법무부) 미얀마 법무부는 법제 및 법령의 집행과 관련된 업

무를 처리하며, 대한민국의 법제처와 법무부의 일부 기능을 수행하는 기관임

○ (법제처) 우선 법제저의 업무에 대해 간략히 소개를 드리겠음

- 법제처는 대한민국 정부의 법제업무를 총괄하는 정부부처로서, 행정부가 제출한 법령안을 사전에 심사하여 위헌·위법적 요소를 제거함으로써 현행 법령체계의 조화와 통일성을 유지함

- 또한, 법령 해석상 대립이 생긴 경우 관련 법령을 해석하여 법령의 의미를 명확히 제시함으로써 법 집행의 공정성과 신속성을 제고함

○ (법제처) 최근에는 아시아 국가를 중심으로 한국의 고도성장을 뒷받침한 법제도에 대한 관심이 증가하면서, 우리 법제도를 소개하고 각 국의 법제도에 대해 구체적 자문을 제공하는 사업도 추진하고 있음

□ 법제 교류 및 협력방안 논의

○ (미얀마 법무부) MLIS의 성공적인 구축은 대한민국의 법제처와 KOICA의 지원, 사업자의 노력으로 이루어진 결과임

○ (법제처) 법제처는 아시아의 법제교류 확대와 법제도 공유를 위한 노력을 기울이고 있는데, 그 일환으로 2011년과 2012년에 '아시아 법제포럼(AFOLIA)'을 개최한 바가 있음

- 2013년부터는 이를 한 단계 진전시켜 법제 교류협력 방안을 내실 있게 논의하는 전문가 심포지엄으로서 '아시아 법제 전문가 회의(Asia Legislative Experts Symposium)'를 개최하고 있음

- 동 회의는 상호 법제를 비교법적인 측면에서 접근하여 실질적인 법제 개선 및 발전 방향을 도출하는 것을 지향하고 있는데,

- 금년 하반기에 개최 예정인 '제6회 아시아 법제 전문가 회의'에

미얀마에서도 참석하셔서 미얀마의 경험과 공동발전전략 등이 논의되었으면 좋겠음

○ (미얀마 법무부) MLIS의 안정적인 정착을 위해서는 대한민국의 법제처의 지속적인 지원이 필요함

- MLIS의 안정적인 운영과 기능개선을 하기엔 미얀마 법무부의 기술력이 아직 부족한 상태로 3년 정도 MLIS의 운영을 위한 교육 및 기술전수 등 지원을 법제처장님께 요청하는 바임

- 또한, 대한민국의 법제도 발전상과 법제처가 축적해 온 법령심사·해석 노하우도 받아들이길 희망함

○ (법제처) 향후 MLIS의 안정적인 운영을 위해 양국간 실무자 위주의 협의체를 구성하고, 우선 1년간 시스템 개선과 현지인력 교육 등 미얀마의 법제행정 및 법령 선진화를 위해 지원하겠음

○ (법제처) 그동안 미얀마 사업을 잘 진행할 수 있던 것은 전적으로 미얀마 법무부의 적극적인 도움이 있어서 가능했으며 이후에 양국간의 그리고 법무부와 법제처간의 협력이 지속되기를 바람

- 대한민국은 인터넷 등 IT 기술의 발달로 법령정보의 제공에도 활용하게 되었고, 이 분야에서 선도적인 위치에 있음

- MLIS는 미얀마의 법령을 공무원, 국민, 외국인투자자 등에게 실시간으로 정확하게 제공하게 될 것임

5. 면담 사진







Ⅳ MLIS 런칭 행사

1. 행사 개요

○ 일시 / 장소 : 5. 24. (목) 10:00 / 네피도 힐튼호텔

○ 참석자

- (법제처) 법제처장, 기획조정관, 박지은 대변인, 윤길준 법제정보과장, 조창희 서기관, 박준우 사무관, 이기승 주무관

- (미얀마대사관) 이상화 대사, KOICA 신의철 소장 등

- (미얀마) 법무부 장관 외 각 부처 장관급 인사 및 법조계 인사 250여명과 언론사 취재진

○ 주요 의제

- 미얀마 법령정보시스템 개통식(툰툰우 법무부 장관, 법제처장, 이상화 대사, KOICA 신의철 소장 축사)

- MLIS 구축 완료와 법령정보 서비스 시작 홍보 및 시스템 시연

2. 행사내용

□ 개회사

○ (툰툰우 장관) 법령정보시스템 구축을 통해 모든 법령 등을 온라인으로 검색할 수 있게 되어 법무 종사자, 의원, 학생 및 학자 뿐 아니라 모든 국민들이 손쉽게 관련 정보를 확인할 수 있게 되었음

- 특히 기업인 및 해외 투자자들도 사업 관련 법령을 쉽게 확인할 수 있게 되어 편리한 기업 활동에도 기여

- 동 시스템이 지속적으로 업데이트 되어서 사용자에게 필요한 정보를 제공할 수 있도록 노력할 것임

○ (법제처장) 미얀마와 한국 간 협력을 통해 오늘 미얀마 국민들에게 첫 선을 보이는 미얀마 법령정보시스템이 미얀마의 법치주의를 더욱 강화하고, 국가 발전을 위해 중요한 역할을 할 것으로 기대함

- MLIS의 성공적인 구축을 계기로 법제정보화 역량 외에 산업화와 민주화를 이룩한 한국의 법제 경험을 미얀마와 공유하기를 희망하며, 이를 위해 양국 법제기관 간 활발하고 성과 있는 법제 교류와 협력을 확대, 강화해 나갈 것임

○ (이상화 주미얀마 대사) 법령정보시스템 구축은 국민을 최우선에 두는 미얀마 정부가 국민의 알권리를 증진하고, 법치주의와 성숙한 민주주의 달성을 위해 기울이는 노력에 중요한 이정표라 생각함

- 또한, 이는 외국인에 대해 투자 및 사업법령에 대한 정확한 정보를 제공, 해외 투자유치와 미얀마 법제시스템 선진화에도 기여

- 특히, 한국의 선진 전자정부 역량이 동 시스템 구축에 성공적으로 접목된 것에 대해서도 기쁘게 생각함

○ (신의철 KOICA 사무소장) 코이카는 미얀마와 지속가능한 발전목표(SDG) 중 하나인 국가 및 국제차원에서의 법치 촉진 및 모두에게 평등한 사법 접근성 보장 달성을 위해 법령정보시스템 구축 사업을 추진해 옴

- 동 사업을 통해 7000여건의 미얀마 법령이 데이터화되었고, 법령포털서비스를 통해 효율적 관리가 가능해졌으며, 언제 어디서든 손쉽게 법령을 찾아볼 수 있게 되었고, 이는 법무행정 효율 증진 및 미얀마 국민들의 사법접근성 개선에 기여할 것임

□ MLIS 시스템 소개 및 법령 정보 서비스 시연

○ (수수흐라잉 담당국장) 먼저 각 기관의 많은 분들을 모시고 이번 MLIS의 성공적인 구축에 대해 발표하게 되어 기쁘게 생각함

- MLIS 구축 사업은 KOICA의 자금 지원과 법제처의 기술지원을 바탕으로 한국법령정보원 주관하에 추진되었음

- 2012년 KOICA와 MOU체결을 시작으로 2015년 ROD체결과 2016년 MLIS 구축을 위한 마스터플랜 수립과 2017년 MLIS의 본 사업 시스템 구축 완료 후 2018년 5월 24일 개통하게 되었음

- 또한, 미얀마 법무부에서는 MLIS 구축 사업 추진을 위해 Steering Committee 구성하여 성공적인 MLIS 구축을 위해 적극적인 지원을 하였으며 정확한 법령정보 DB화를 위해 노력하였음

- MLIS는 모든 법령에 대해 누구든지 언제 어디서나 포털과 모바일로 쉽게 검색할 수 있고 무료로 파일 다운로드 및 출력이 가능함

- 특히 기업인 및 해외 투자자들도 사업 관련 법령을 쉽게 확인할 수 있게 되어 편리한 기업활동에도 기여하게 되었고, 미얀마 법무부는 동 시스템이 지속적으로 업데이트 되어서 사용자에게 필요한 정보를 제공할 수 있도록 노력할 것임

○ 미얀마 법령정보시스템 포털 및 모바일 서비스 시연 화면



<미얀마 법령정보시스템 포탈 미얀마어>



<미얀마 법령정보시스템 포탈 영어>



<미얀마어 화면>



<영어 화면>

<미얀마 법령정보시스템 모바일>

□ 언론 홍보

○ 이번 MLIS 런칭행사 개최와 관련하여 미얀마 일간지(미러, 글로벌 뉴라이트오브미얀마) 및 방송(MRTV) 등에서 보도되었고, 주재국 관영언론(Global New Light of Myanmar)은 5.25(금) 법령정보시스템 구축을 통해 온라인으로 법령정보에 자유롭게 접속하게 되면서 개혁이 가속화될 것이라는 요지의 사설을 게재한 바 있음.

○ 언론 보도 및 인터뷰 화면









3. 행사 사진


MLIS Launching Ceremony
[24 / May / 2018]
Project Director
KOICA
Implement Director
Ministry of Government Legislation
Subjective Manager
법령정보관리원


MLIS Launching Ceremony
MLIS
Launching Ceremony


KOICA
MLIS Launching Ceremony
24 May 2018




KOICA
MLIS Launching Ceremony
24 May 2018



V 미얀마 법령DB구축 현장

1. 방문 개요

○ 일시 / 장소 : 5. 24. (목) 14:00 / 미얀마 법무부

○ 참석자

- (법제처) 법제처장, 기획조정관, 박지은 대변인, 윤길준 법제정보과장, 조창희 서기관, 박준우 사무관, 이기승 주무관
- (미얀마) 법무부 차관 외 담당 국장 및 법령DB 구축 사업자

○ 주요 활동

- 미얀마 법령정보 수집 현황 등 법제환경 확인
- 법령정보 수집에서 입력, 검수, 데이터화, DB자료 생성 및 저장 등 법령정보 DB화 과정 점검 확인
- 법제처의 법령정보 관리 운영 기술 전수 등 선진 법제 행정 지원 현황 확인

2. 방문 내용

○ (법령DB 구축 사업자)

- 미얀마 법령 수집은 미얀마 관보를 우선으로 하고 미얀마 법무부에서 수집한 법령과 각부처에 공문을 통해 수집된 법령, 기타 서적 등에서 수집된 법령순으로 정리 하였음
- 개정지시문과 편집법령이 함께 있어서 미얀마 법무부 및 공문을 통해 수집된 법령이 관보에 비해 우선순위가 뒤로 밀림
- 입력은 MS Word를 통한 입력으로 사업 당시 입력인원은 최대

60명이였으나 사업 종료 현재 15명 수준으로 감소되었으며 작업자의 서명을 통해 입력 및 검수에 대한 결과를 점검 확인함

- 입력 완료 자료에 대해 미얀마 법무부에서 법제관들의 검수를 통해 검토 후 입력 편집 도구 및 관리자 도구를 통해 파일을 로드함

- 로딩이 완료되어 서비스된 화면을 다시 출력하여 미얀마 법무부에서 출력물을 기준으로 다시 검수 확인 절차를 거쳐 최종 확인함

- 입력에서부터 검수를 통해 미얀마 법무부 최종 확인까지 모든 과정에서 작업자별 서명을 통해 법령 정보를 체계적으로 관리 운영함

○ (법제처)

- 미얀마 법령이 입력된 건수는 얼마나 되는지

○ (법령DB 구축 사업자)

- DB 7,000건이 입력완료 되었음

○ (법제처)

- 법령 DB화 건수가 5,000건 정도라고 들었는데 차이나는 이유는 ?

○ (법령DB 구축 사업자)

- DB 상 실제 입력된 건수는 7,000건이나 미얀마 법무부의 최종 검토 결과로서 서비스되고 있는 건수는 현재 5,000건 정도임

○ (법제처)

- 미얀마의 각 부처에서 보관 중인 종이 법령 정보를 수집하고 데이터화하여 정확한 법령DB를 구축하는 것이 가장 핵심적이고 어려운 작업이었을 텐데 성공적으로 구축되어 기쁘게 생각하고 노고에 감사드림

3. 방문 사진






The Myanmar Law Information System
[June 2 , 2017 – June 2 , 2018]
The Union Attorney General's Office
Project Director
KOICA
Implement Director
Ministry of Government Legislation
Subjective Manager
법령정보관리원
Implementer
BEINTECH

Ⅵ 향후 계획

1 감사서한 작성 및 발송 (~6월 말)

○ 툰툰우 미얀마 법무부 장관, 이상화 주미얀마 대사 앞으로 처장님 명의 서한 작성 · 발송

○ 외교부 소관과에 협조 공문 발송 및 서한 우편 전달

2 양국간 협력 확대를 위한 실무자 간 협의 지속

○ 이번 기관 방문에서 논의된 내용들을 바탕으로 향후 협력 확대를 위해 기관 실무자 간의 협력 분야 논의 등 협의 지속

○ 미얀마 법령정보시스템의 성공적인 정착과 미얀마 법제행정 및 법령 선진화를 위한 협의체 구성을 통한 지원 방안 검토

3 법제 한류 확산 추진

○ 미얀마 법령정보시스템 구축 경험을 토대로 대한민국 법령정보시스템에 관심을 갖고 있는 다른 개발도상국과의 적극적 협력을 통한 법제 한류 확산 추진 검토

○ 몽골, 인도네시아 등 K-LAW의 구축 기술 공유를 요청한 국가들과의 법제교류 협력의 구체적 지원방안 검토

방문 국가 개관 - (1) 미얀마 약황

❑ 일반사항

- 수　　도 : 네피도(Nay Pyi Taw)
- 인　　구 : 5,142만명(14)
- 면　　적 : 67.7만㎢(한반도의 약 3배)
- 민족구성 : 버마족(70%), 소수족(25%, 카친, 카렌족 등), 기타 5%(중국계, 인도계 등)
- 종　　교 : 불교(90%), 기독교(5%), 회교(4%), 힌두교(1%)
- 언　　어 : 미얀마어(공용어), 중국어·태국어 일부지역 사용
- 시　　차 : 우리시간 -2.5

❑ 정치현황

- 정부형태 : 대통령중심제(양원제)
  - '16.3.30 신정부 출범
- 주요지도자
  - 대 통 령 : Win Myint(윈 민)
  - 국회의장 : Khun Myat(쿤 맛)
  - 하원의장 : Kyaw Soe(조 소)
  - 외교장관 : Aung San Suu Kyi (아웅산 수치)

❑ 경제현황(2015년) ※IMF Report

- 국내총생산(GDP) : 658억불
- 1인당 GDP : 1,267불
- GDP 성장률 : 7%
- 교 역 : 219.6억불
  - 수출 : 98.6억불
  - 수입 : 121억불
- 외환보유고 : 94.2억불
- 외채 : 25.6억불
- 환율 : 1 USD = MMK 1,273 (16.1월 기준)

※미얀마 중앙은행

❑ 우리나라와의 관계

- 75.5.16　수교
- 공관현황 : 상주 대사관 설치(89.3월) (현　이상화 대사)
- 수출입현황 및 주요 품목(15년)
  - 교역액 : 6.6억불
  - 수출 : 8억불 (수송·산업기계, 직물, 석유화학제품 등)
  - 수입 : 5억불 (의류 등 섬유제품, 농수산물 등)

※ 출처 : 한국무역협회

- 무상원조(87-14(잠정)) : 9,356만불 (2014년 잠정 2,524만불 규모 지원)

- 주요인사 교류현황
  - 09.6　Thein Sein 총리 방한 (한·ASEAN 특별정상회의 참석)
  - 10.5　Nyan Win 외교장관 방한 (ESCAP총회참석)
  - 12.3　Soe Thane 공업부장관 방한
  - 12.5　김성환 외교장관 방문
  - 12.5　대통령 방문
  - 12.5　홍석우 지경부장관 방문
  - 12.8　Wunna Maung Lwin 외교장관 방한
  - 12.10　Thein Sein 대통령 국빈방한
  - 13.1　강창희 국회의장 방문
  - 13.1　아웅산 수지 여사 방문
  - 13.4　Shwe Mann 하원의장 방문
  - 14.1　안홍준 외통위원장 방문
  - 14.2　Wunna Maung Lwin 외교장관 방한
  - 14.8　윤병세 외교장관 방문
  - 14.9　Min Aung Hlaing 군총사령관 방한
  - 14.11　대통령 방문
  - 14.12　Thein Sein 대통령 방한
  - 15.1　정의화 국회의장 방문
  - 15.3　나경원 외통위원장 방문
  - 15.4　Wunna Maung Lwin 외교장관 방한
  - 15.4　Khin Aung Myint 상원의장 방한
  - 16.7　Than Myint 상무장관 방한
  - 16.10　Win Myint 하원의장 방한

❑ 북한과의 관계

- 75.05　수교
- 83.10　아웅산 사건으로 단교
- 07.04　재수교
  - 정호범 주미얀마 북한대사 2016년 3월 부임

방문 국가 개관 - [2] 한-미얀마 외교관계

□ 정치 상황

○ 1962년 군부 집권 이후 55년간 폐쇄적이고 자급자족적 고립경제 체제 추진 이후, 2011년 군부의 정권 민간 이양과 2016년 민주 정부 출범 등에 힘입어 정치경제사회 전반에 걸친 발전이 이루어 지고 있음

□ 신남방정책의 주요국가

○ 인도, 중국, 태국과 국경을 접하고 있는 남아시아의 육상해상물류의 요충지로 한국 정부의 신남방정책의 주요국가로 부상

□ 우리나라와 관계

○ 수교 이후 꾸준한 관계 발전

- 양국 관계는 1975년 수교 이래 지속적인 관계 발전을 시현
- 공관 현황 : 상주 대사관 설치(이상화 대사 2018.1.13. 부임)

○ 남북한 동시 수교국으로서 우리의 대북정책 지지

- 미얀마는 남북한 동시 수교국으로서 북한과의 전통적 우호관계를 유지하면서도, 한국과의 현실적 협력 필요성을 인식하여 한국의 입장지지(83년 아웅산 사건 당시 단교 이후 2007년에 북한과 재수교)
- UN 등 국제무대에서 우리의 대북 정책을 적극 지지하고, 주요국과의 고위 인사교류 계기 시에도 북핵 문제의 평화적 해결을 강조
- 2018년 3월 15일 최근 한반도 상황에 대한 환영성명 발표

방문 국가 개관 - [3] 한-미얀마 경제관계

□ 한-미얀마 교역 동향

○ **대미얀마 수출입**은 큰 폭의 무역흑자 기조를 견지하고 있으며, 신정부 출범이후 지속적인 경제개방 정책으로 교역규모의 증가 예상

< 한-미얀마 교역 동향 >

(단위 : 백만 달러,증가율(%))

구 분	2013		2014		2015		2016	
	금액	증가율	금액	증가율	금액	증가율	금액	증가율
수 출	705	-47	800	13.5	660	-17.5	761	15.3
수 입	488	38.9	580	18.9	506	-13	459	-9.3
무역수지	217	31.5	220	-1.8	154	-13.2	302	-38.3

○ **(주요 수출품)** 산업기계, 직물, 수송기계, 섬유제품 등의 품목이 대미얀마 수출의주요 품목임(2017년 4월 기준)

○ **(주요 수입품)** 섬유제품, 농산물, 기타 생활용품, 산업기계, 비철금속제품 순으로 수입 비중이 높음(2017년 4월 기준)

□ 분야별 경제 교류

○ **(산업육성 정책)** 미얀마 정부의 산업육성정책 방향에 따라 산업기계, 직물, 수송기계, 플라스틱 제품, 성유화학, 건축 기자재 등의 제품을 중심으로 수출 확대 전망

○ **(수출)** 신정부 등장으로 서방세력지지 및 인프라 구축의 증가로 인해 수출이 증가할 것으로 기대

○ **(수입)** 수산물, 제지원료 및 종이제품 등이 금액 비중은 낮으나 높은 증가세를 보임

○ **(투자)** 한국수출입은행 신고 기준(2017년 8월 기준) 824건, 신고 54억 4744만 달러, 투자 확인은 29억 9935만 달러

Ⅲ. 방문 국가 개관 - (4) 기타 참고자료

1 미얀마 정치제도

□ 정치체제: 민주공화제

○ 연방정부와 14개 지방정부

○ 형식적으로 입법·사법·행정 3권이 분리되어 있으나, 군부의 영향력이 강함.

○ 종전의 고립적 폐쇄적 제도에서 개방을 통한 투자활성화를 국가의 주요목표로 설정

○ 2016.3월 신정부 출범하여, 기반시설 확충, 금융환경 개선 등 적극적인 경제개발에 대한 의지를 표명함

○ 미얀마 대내외 다양한 사건으로 인해 2016년 취임된 Htin Kyaw (틴 쪼) 대통령이 2018년 사임을 하고, 3월 30일 Win Myint (윈 민트) 대통령이 취임함

□ 입법부

○ 국회는 미얀마 헌법상 입법권을 가진 기관 중 하나이며, 상원에 해당하는 국민의회와, 하원에 해당하는 민족의회, 이를 합하는 연방의회로 이루어짐

○ 미얀마 총선(2015.11)에 아웅 산 수 치 여사가 이끄는 국민민족동맹(NLD)이 압승하여 498개 의석 중 390석을 차지

○ 대통령 선임시, 상원에서 1명, 하원에서 1명, 군부에서 1명을 추천하며, 이 중 1명이 대통령, 나머지 2명이 부통령으로 취임됨

○ 이외에 14개의 주에 각기 지방의회가 존재함

□ 행정부

○ 미얀마는 연방국가로써, 연방행정과 지방행정이 분할되어 있음

○ 형식적으로 각 (연방)부처의 행정권이 분산되어 있으나 Cabinet (국무회의)를 통해 의사결정

○ 미얀마 연방행정 조직

연방행정 조직	
National Defence and Security Council	**국방 위원회**
Financial Commission	**재무 위원회**
Committee, commission and body formed by the Pyidaungsu Hluttaw, Pyithu Hluttaw and Amyotha Hluttaw	**국회 (상원/하원/지방) 사무처**
Supreme Court of the Union	**연방 대법원**
Constitutional Tribunal of the Union	**헌법 재판소**
Union Election Commission	**연방 선서 관리 위원회**
Union Attorney General's Office	**연방 법무부**
Office of the Auditor General of the Union	**연방 감사원**
Union Civil Service Board	**연방 국민행정 위원회**
Nay Pyi Taw Council	**네피도 위원회**
Anti-Corruption Commission	**부패방지위원회**
Central Bank of Myanmar	**미얀마 중앙은행**
Myanmar National Human Rights Commission	**미얀마 국민인권위원회**

○ 미얀마 중앙행정 조직

부처명	홈 페이지
Ministry of President Office	www.presidentoffice.gov.mm
Ministry of State Counsellor Office	www.presidentoffice.gov.mm/counsellor office
Ministry of Agriculture, Livestock and Irrigation	www.moai.gov.mm
Ministry of Commerce	www.commerce.gov.mm
Ministry of Transport and Communications	www.mcit.gov.mm
Ministry of Construction	www.construction.gov.mm
Ministry of Culture and Religious Affairs	www.culture.gov.mm
Ministry of Defence	www.mod.gov.mm
Ministry of Education	www.myanmareducation.edu.mm www.moemyanmar.net
Ministry of Electric Power and Energy	www.moep.gov.mm www.energy.gov.mm
Ministry of Planning and Finance	www.mnped.gov.mm www.mof.gov.mm
Ministry of Resources and Environmental Conservation	www.moecaf.gov.mm www.mining.gov.mm
Ministry of Health & Sports	www.moh.gov.mm
Ministry of Home Affairs	www.myanmarhuman trafficking.gov.mm
Ministry of Hotels & Tourism	www.myanmartourism.org www.hoteltourism.gov.mm
Ministry of Labour, Immigration and Population	www.mip.gov.mm
Ministry of Industry	www.industry.gov.mm
Ministry of Information	www.moi.gov.mm
Ministry of Border Affairs	www.mba.gov.mm
Ministry of Ethnic Affairs	-
Ministry of Foreign Affairs	www.mofa.gov.mm
Ministry of Social Welfare, Relief and Resettlement	www.mswrr.gov.mm

○ 미얀마 지방행정 조직

구역 (Region)	주 (State)	자치 구역 (Self-Administered Division)	자치 존 (Self-Administered Zone)
7개 구역	7개 주	1개 자치구	5개 자치 존
7개 지방(버마족 거주) 양곤(YANGON), 아에라와디(AYEYARWADY) 바고(BAGO), 만달레이(MANDALAY), 마그웨이(MAGWAY), 사가잉(SAGAING), 따틴타리(TANINTHARYI)	**7개 소수 민족주** 카친(Kachin) 카야(Kayah), 카잉(Kayin) 친(Chin) 몽(Mon), 라카잉(Rakhine) 샨(Shan)	**자치구역(Township 수준)** Wa Self-Administered Division(SAGAING Region) Naga Self-Administered Zone(Shan state) Danu Self-Administered Zone(Shan state) Pa'O Self-Administered Zone(Shan state) Pa Laung Self-Administered Zone(Shan state) Kokang Self-Administered Zone(Shan state)	
Chief Minister 임명 지방 정부별 각 9명의 지방 정부 장관 임명	Chief Minister 임명 지방 정부별 각 9명의 지방 정부 장관 임명	자치 구역/존은 간접적으로 선출되고 임명된 임원단(최고 지도자 : 의장)을 구성할 수 있음	

□ 사법부

○ **(법원)** 연방 최고법원(Supreme Court of the Union)/ 주 고등법원(High Court of the State), 관구 고등법원(High Court of the Region)/ 지방법원(District Courts), 자치관구 법원(Courts of the Self-Administered Division), 자치지역 법원(Courts of the Self-Administered Zone)/ 郡법원(Township Courts) 및 법률에 의해 설치된 기타 법원과 군사법원, 연방 헌법재판소로 구성



○ **(검찰)** 검찰국은 법무부에 포함되어 있으며, 현 검찰총장은 법무부 사무차관을 겸한 Nu Nu Yin (누누엔) 국장임

2 외국 법제기관과의 법제 교류·협력 실적

○ MOU 체결 실적: 총 14개 국가, 22건(정부기관: 16, 대학 등: 4)

제목	서명 (일자, 장소, 계기)	서명인사	발효일	체결취지
대한민국 법제처와 중화인민공화국 국무원 법제판공실간의 법제 교류·협력 회담 비망록	2006.11.8 북경 (법제처장 방중 계기)	.우리측:법제처장 (김선욱) .중국측:국무원법제판공실주임 (조강태)	2006.11.8	양측 법제기관 법제교류협력 강화
대한민국 법제처와 우즈베키스탄 법무부 간 협력 양해 각서	2009.10.29 타쉬켄트시 (법제처장 우즈베키스탄 방문 계기)	.우리측:법제처장 (이석연) .우즈베키스탄측: 법무부장관(라브샨 무히트디노프)	2009.10.29	양측 법제분야 교류 기반 마련 및 양국간 법령 정보제공
대한민국 법제처와 말레이시아 법무처 간 협력 서신 교환	2011.6.1 말레이시아 푸트라야자 (법제처장 말레이시아 방문 계기)	.우리측:법제처장 (정선태) .말레이시아측:법무처장(압둘 가니 파타일)	2011.6.1	양측 법제분야 교류 기반 마련 및 양국간 법령 정보 제공 협력
싱가포르 한인상공회의소와 대한민국 법제처간 협력 양해각서	2011.6.2 싱가포르 (법제처장 싱가포르 방문 계기)	.우리측:법제처장 (정선태) .싱가포르 한인상공회의소 측:회장(정영수)	2011.6.2	양측간 법제정보 제공 및 상호 협력
대한민국 법제처와 몽골 국회법사위 간 협력 양해 각서	2011.9.23 서울 (몽골 법사위원장 한국 방문 계기)	.우리측:법제처장 (정선태) .몽골측:법사위원장(도르지 오드바야르)	2011.9.23	양측 법제분야 교류 기반 마련 및 양국간 법령 정보 제공 협력
대한민국 법제처와 캄보디아 법무부 간 협력 양해 각서	2011.11.9 인천 (캄보디아 법무부장관 아시아법제포럼 참석 계기)	.우리측:법제처장 (정선태) .캄보디아측 법무부장관 (앙봉바따나)	2011.11.9	양측 법제분야 교류 기반 마련 및 양국간 법령 정보제공 협력
대한민국 법제처와 미얀마 법무부 간 협력 양해 각서	2011.11.9 인천 (미얀마 법무부 실무자 아시아법제포럼 참석 계기)	.우리측:법령정보 정책관(이강섭) .미얀마측:과장 (낭 킨 키키)	2011.11.9	양측 법제분야 교류 기반 마련 및 양국간 법령 정보제공 협력
법제처 - 중국정법대학 법제업무 교류·협력	2011.12.9 서울 (정법대학 총장	·우리측:법제처장 (정선태) ·정법대학측:	2011.12.9	한·중 공동연구 등 양측 법제분야 교류 기반 마련

양해 각서	법제처 방문 계기)	총장(황진)		및 법령정보 제공
법제처 - 중국인민대학 법제업무 교류·협력 양해 각서	2012.5.16 북경 (법제처장 방중 계기)	· 우리측:법제처장 (정선태) · 인민대학측: 교무위원회 주석 (정천권)	2012.5.16	한·중 공동연구 등 양측 법제분야 교류 기반 마련 및 법령정보 제공
대한민국 법제처와 우크라이나 법무부 간 협력 양해 각서	2012.6.27 고양시 (우크라이나 법무부장관 한국 방문 계기)	· 우리측:법제처장 (정선태) · 우크라이나측: 법무부장관 (올렉산드르 라브리노비취)	2012.6.27	양측 법제분야 교류 기반 마련 및 양국간 법령 정보제공 협력
대한민국 법제처와 베트남 법무부 간 협력 양해 각서	2012.6.28 고양시 (베트남 법무부차관 한국 방문 계기)	· 우리측:법제처장 (정선태) · 베트남측: 법무부차관 (르탄롱)	2012.6.28	양측 법제분야 교류 기반 마련 및 양국간 법령 정보제공 협력
대한민국 법제처와 태국 내각사무처 간 교류협력 의향서(LOI)	2013. 8. 2. 방콕 (법제처장 태국 방문 계기)	· 우리측:법제처장 (제정부) · 태국측: 내각사무처 사무차장 (추끼얏 랏따나차이찬)	2013.8.2.	공평과 상호주의에 입각하여 협력, 적절한 절차를 거쳐 MOU에 서명할 것임을 합의
대한민국 법제처와 우즈베키스탄 입법조사연구소 간 협력 양해 각서	2013. 10. 28. 서울 (입법조사 연구소장 한국 방문 계기)	· 우리측:법제처장 (제정부) · 우즈베키스탄측: 입법조사연구소장 (무하메도프 파루흐 예르클레비치)	2013. 10.	양측 법제분야 교류 기반 마련 및 양국간 법령 정보제공 협력
대한민국 법제처와 몽골 법무부 간 협력 양해 각서	2014. 4. 25. 서울 (몽골 법무부 사무차장 한국 방문 계기)	· 우리측:법제처장 (제정부) · 몽골측: 법무부 사무차장 (지그미다쉬 바야르체체그	2014. 4. 25.	양측 법제분야 교류 기반 마련 및 양국간 법령 정보제공 협력
대한민국 법제처와 카자흐스탄 법무부 간 협력 양해 각서	2014. 6. 19. 카자흐스탄 (법제처장 카자흐스탄 방문 계기)	· 우리측:법제처장 (제정부) · 카자흐스탄측: 법무부 장관 (이마쉐브 마크히토비치)	2014. 6. 19.	양측 법제분야 교류 기반 마련 및 양국간 법령 정보제공 협력
대한민국 법제처와 카자흐스탄 인문·법률대학 간	2014. 6. 18. 카자흐스탄 (법제처장	· 우리측:법제처장 (제정부) · 카자흐스탄측:	2014. 6. 18.	양측 법제분야 교류 기반 마련 및 양국간 법령

협력 양해 각서	카자흐스탄 방문 계기)	인문·법률대학 총장 (나릭바예프 막스토비치)		정보제공 협력
대한민국 법제처와 벨라루스 국립법령정보센터 간 협력 양해 각서	2014. 11. 17. 서울 (벨라루스 국립법령정보센터장 법제처 방문 계기)	• 우리측: 법제처 차장 (황상철) • 벨라루스측: 국립법령정보센터장 (안드레이 가예프)	2014. 11. 17.	양측 법제분야 교류 기반 마련 및 양국간 법령 정보제공 협력
대한민국 법제처와 베트남 법무부 간 업무협약서	2015. 4. 3. 세종시 (베트남 법무부장관 법제처 방문 계기)	• 우리측: 법제지원단장 (정영조) • 베트남측: 인사조직국장 (레 티엔 짜우)	2015. 4. 3.	기 체결한 교류협력 양해각서 체결의 구체적 이행을 위한 협력
대한민국 법제처와 캄보디아 내각사무처 법률위원회 간 협력 양해 각서	2015. 11. 4. 서울 (캄보디아 내각사무처 차관 법제처 방문 계기)	• 우리측: 법제처장 (제정부) • 캄보디아측: 내각사무처 차관 (떡럿 쌈라잇)	2015.. 11. 4.	양측 법제분야 교류 기반 마련 및 양국간 법령 정보제공 협력
대한민국 법제처와 라오스 법무부 간 협력 양해 각서	2016. 3. 18. 라오스 (법제처장 라오스 방문 계기)	• 우리측: 법제처장 (제정부) • 라오스측: 법무부 장관 (분큿 상솜삭)	2016. 3. 18.	양측 법제분야 교류 기반 마련 및 양국간 법령 정보제공 협력
대한민국 법제처와 태국 내각사무처 간 협력 양해 각서	2016. 4. 27 서울 (태국 내각사무처장 방한 계기)	• 우리측: 법제처장(제정부) • 태국측 내각사무처장 (디스탓 홋라킷야)	2016. 4. 27.	양측 법제분야 교류 기반 마련 및 양국간 법령 정보제공 협력
대한민국 법제처와 콜롬비아 법무부 간 협력양해 각서	2016. 5. 1. 서울,보고타 (외교행낭을 통해 MOU 체결)	• 우리측: 법제처장(제정부) • 콜롬비아측 법무부 장관 (엔리께 힐 보테로)	2016. 5. 1.	양측 법제분야 교류 기반 마련 및 양국간 법령 정보제공 협력